

peterSON
STROBE TUNERS
The Sound of Precision.

STOMP CLASSIC™ STROBOTUNER

Modello VSS-C



MON -
TB -
DI -

Manuale d'uso

Congratulazioni per aver acquistato il Peterson Stomp Classic. Vi preghiamo di prendere il tempo necessario per leggere questo manuale e usare l'accordatore/DI secondo le indicazioni fornite.

Alimentazione

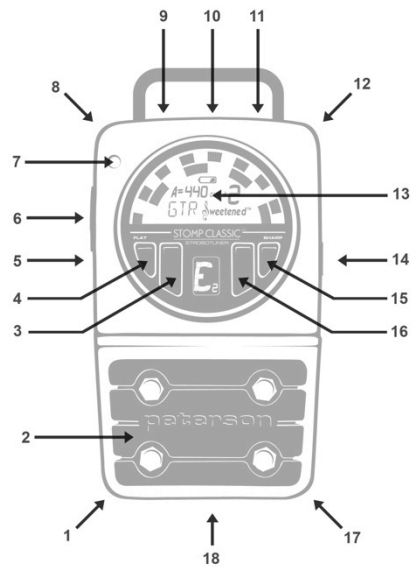
Il vostro nuovo pedale accordatore Stomp Classic funziona con una batteria da 9V. Per sostituire o accedere alla batteria, aprite lo scomparto spingendo il tasto (18) e rimuovete con cautela la batteria. Per ottenere prestazioni migliori vi suggeriamo di usare una batteria alcalina di qualità. Quando la batteria sta per esaurirsi apparirà sul display un'icona di avviso.

In alternativa, potete usare un alimentatore regolato a 9VDC connesso al jack DC dello Stomp Classic. Vi preghiamo di osservare la corretta polarità e capacità di output del vostro adattatore. Per qualsiasi dubbio non esitate a contattarci.



ATTENZIONE: USARE UN TRASFORMATORE CON POLARITÀ O VOLTAGGIO SCORRETTI PUÒ CAUSARE DANNI PERMANENTI ALL'ACCORDATORE!

Funzioni



1. Aletta per pedaliera
2. Interruttore mute e compartimento batteria
3. Parametro - Bottone
4. Bottone menu
5. Uscita segnale
6. Input per USB
7. Segnale di mute
8. Aletta per pedaliera
9. Selettore di attenuazione per D.I. attiva
10. Uscita XLR per D.I. attiva
11. Selettore per true-bypass/D.I.
12. Aletta per pedaliera
13. Schermo strobo
14. Entrata segnale
15. Bottone Program
16. Parametro + bottone
17. Aletta per pedaliera
18. Meccanismo per apertura compartimento batteria

Impostare lo Stomp Classic

Il Peterson Stomp Classic può essere impostato in tre differenti modalità attraverso l'interruttore a tre posizioni collocato alla sinistra dell'entrata jack bilanciata XLR.

Modalità 1 -

MON -
TB -
DI -



100% True Bypass

In questa posizione, il segnale dello strumento passa attraverso i circuiti solo quando è messo in "mute" dall'interruttore stomp che permette di accordare in modalità silenziosa.. Quando l'accordatore è in bypass o non in mute, sia l'input che l'output sono fisicamente disconnessi dal

circuito e l'accordatore è spento. Questo permette al segnale dello strumento di passare liberamente dall'input all'output senza alcun contatto fisico o elettronico con il circuito interno dell'accordatore.

Modalità 2 -

Monitor Accordatore

In questa posizione, accordatore e DI sono attivi in ogni momento, ma possono essere entrambi messi in "mute" per permettere l'accordatura silenziosa. Quando si toglie il "mute", il display dell'accordatore rimane acceso ed comunque è possibile controllare l'accordatura. La DI attiva incorporata produce un segnale bilanciato al connettore XLR in aggiunta al normale segnale non bilanciato del connettore jack output ¼". Questa modalità è adatta a chitarristi e bassisti acustici, permettendo la connessione simultanea ad un combo acustico/amplificatore per basso e/o console/registratori mixer. I chitarristi elettrici possono prendere il segnale DI usando un adattatore da XLR a ¼" per alimentare un secondo amplificatore, o registrare un segnale pulito che può essere elaborato successivamente.

Modalità 3 -

MON -
TB -



DI Attiva

In questa posizione, il Classic Stomp si trasforma in una DI che può essere messa in "mute". Il display dell'accordatore diviene attivo solo quando il pedale viene messo in "mute". Il vostro Peterson Stomp Classic è consegnato in questo modo default.

Per iniziare

Per l'utilizzo normale, l'accordatore non ha bisogno di essere settato in alcuni modo ed è pronto per essere utilizzato così come lo trovate una volta tirato fuori dall'imballo; non sono necessarie impostazioni speciali per usarlo con qualsiasi strumento, da un basso a 10 corde ad un mandolino elettrico. Dopo aver installato la batteria, attivate lo Stomp Classic inserendo un cavo per chitarra all'ingresso jack dell'accordatore, poi connettete il jack output all'input dell'amplificatore. Usate il Footswitch (2) dello Stomp per mettere in "mute" il segnale dello strumento e procedere all'accordatura. Il display si muoverà in senso antiorario per indicare che la nota è calante e in senso orario per indicare che la nota è crescente. Una volta che avete accordato, schiacciate l'interruttore per tornare a suonare.

Leggere il Display Virtuale Strobe

Il display del vostro nuovo pedale accordatore Stomp Classic possiede due bande luminose. Sotto il display strobo, il nome della nota è indicato da una grande lettera insieme alla relativa ottava da cui deriva, la quale è indicata da un numero, E2, A2, D3, G3, B3, E4 per la chitarra e B0, E1, A1, D2, G2 per il basso.

Per accordare, girate lentamente le meccaniche dello strumento fino a quando il display si stabilizza. Se la nota che state accordando è troppo acuta, la barra si sposterà verso destra, se troppo grave si muoverà verso sinistra.

Impostazioni Default di Fabbrica



Il vostro pedale accordatore Stomp Classic vi è stato inviato con le seguenti impostazioni default di produzione

True Bypass	OFF
DI (Linea Out Bilanciata)	ON
Tono Concerto	A=440Hz
Preset Sweetener	Temperamento Equal
Drop-Tune/Capo Tune	0 (OFF)

La vostra prima volta con uno Strobe?

Se non avete mai posseduto accordatori strobo, noterete subito che essi sono molto più sensibili e accurati di tutti gli altri accordatori. Dovrete adattare il vostro "tocco" quando suonate una corda per accordarla.

Inizialmente, invece del plectro, usate le dita o il pollice per pizzicare delicatamente la corda o, più semplicemente, abbassate il volume del vostro strumento, fino a quando vi abituerete ad accordare in modo preciso.

Personalizzare il suo Classic Stomp

Con il software editor dello Stomp Classic che trovate sul sito www.StoboStompClassic.com potrete personalizzare le impostazioni dell'accordatore a vostro gusto ed aggiornare il firmware via USB.

Cos'è uno Sweetener™?

A differenza di altri accordatori che non offrono alternativa al Temperamento Equabile, gli accordatori Peterson contengono molte opzioni di "Sweetness", in altre parole, diversi gradi di armonia o consonanza. L'opzione Sweetener è esclusiva degli accordatori Peterson.

Scegliere uno Sweetener Preimpostato

Premere il bottone M (Menu) fino a quando il logo Sweetener lampeggia.



Usi il più (+) e il meno (-) per scegliere uno Sweetener.



Le opzioni sono:

EQU: accordatura Standard Non-Sweetened adatta per accordature regolari o alternate.

GTR: acordatura per chitarra Peterson Exclusive Sweetened™. Adatta per EADGBE.

ACU: accordatura Peterson Exclusive Sweetened per chitarra acustica in accordatura standard.

DAD: accordatura Peterson Exclusive Sweetened per chitarra acustica in modalità d'accordatura DADGAD

G12: accordatura Peterson Exclusive Sweetened per chitarre a 12 corde.

BRT: accordatura Peterson Exclusive Sweetened per chitarra baritono.

7ST: accordatura Peterson Exclusive Sweetened per chitarre a 7 corde.

BAS: accordatura Peterson Exclusive Sweetened per basso quando suona con un piano.

BFE: Impostazioni ottimizzate Peterson per chitarra elettrica attrezzate con il Buzz Feiten Tuning System®.

BFB: impostazioni ottimizzate Peterson per basso elettrico attrezzato con il Buzz Feiten Tuning System®.

BFA: impostazioni ottimizzate Peterson per chitarre acustiche attrezzate con il Buzz Feiten Tuning System®.

BF12: impostazioni ottimizzate Peterson per chitarra 12 corde attrezzata con il Buzz Feiten Tuning System®.

SE9: impostazioni ottimizzate Peterson per accordatura E9 su pedal steel guitar (acuto E)

SC6: impostazioni ottimizzate Peterson per accordatura C6 su pedal steel guitar.

0E9: impostazioni ottimizzate Peterson per accordatura E9 su pedal steel guitar (E's a 00.0 cent).

U12: impostazioni ottimizzate Peterson per accordatura universale su pedal steel guitar 12 corde.

LA6: impostazioni A6 per Lap Steel.

LC6: impostazioni C6 per Lap Steel

DBO: accordatura Maggiore 3rds per A, D e G aperti per Dobro®** & slide guitar.

DBH: accordatura mezzo-temperato maggiore 3rds per A, D e G aperti per Dobro® & slide guitar

VLN: Perfetto 5ths per violino elettrico a 4 e 5 corde.

BJO: accordatura Sweetened per Banjo elettrico.

MAN: accordatura Sweetened per mandolino elettrico.

Bsn: le note del basso sono indicate come numero, per bassi a 4 e 5 corde in accordatura standard BEADG=54321

GTn: le note della chitarra sono indicate come numero, per chitarre a 5, 6 e 7 corde in accordatura standard BEADGBE = 7654321

*Buzz Felten Tuning System® è un marchio registrato di Buzz Felten Design.
**Dobro è un marchio registrato di Gibson Guitar Corp.

Accordatura Drop (Accordatura Trasposta)

Premere il pulsante M (Menu) fino a quando il parametro d'accordatura Drop/Capo lampeggia.



Usate il più (+) e il meno (-) per scegliere un'accordatura drop.



...o impostazione di capotasto.



Le regolazioni disponibili sono:

0= No Drop/No Capotasto

-1 a -6 = da uno a sei semitoni giù

+1 to +5 = da uno a cinque semitoni su

Cambiare il riferimento del corista

Premere il pulsante del MENU fino a quando il parametro Concert A lampeggia.



Per dare al corista un valore diverso da A=440Hz, premere i bottoni freccia fino a quando viene visualizzato il valore desiderato.



Lo Stomp Classic può essere calibrato da A=390Hz a A=490Hz con un incremento di 1Hz.



Reset Default di Fabbrica

Se volete cancellare tutte le vostre impostazioni e tornare ai parametri di fabbrica, tenete premuto il bottone P per 3 secondi.



La parola Def apparirà velocemente dopo che l'accordatore sarà tornato alle impostazioni di default.



Preimpostazioni

È possibile salvare fino a 9 combinazioni preimpostate di Sweetener, valore Hz e valore Drop, che possono essere richiamate in seguito premendo il pulsante P.

Creare Preimpostazioni

Schiacciando e tenendo premuto il tasto "più" (+) per 2 secondi aggiungerete l'impostazione attuale modificata (tutte e 3, anche se solo una è modificata) ad una "Preset List", sempreché un preset uguale non sia già presente nella lista.

Cancelare Preimpostazioni

Schiacciando e tenendo premuto il pulsante "meno" (-) per 2 secondi rimuoverete le impostazioni attuali (solo se una preimpostazione che corrisponde alle impostazioni di schermo e' presente nella lista delle preimpostazioni).



Richiamare le Preimpostazioni

Per richiamare o vedere le preimpostazioni una ad una premete il pulsante P ripetutamente.



Numero Corde

Se lo desiderate, lo StroboStomp Classic può mostrare il numero delle corde invece delle note. Selezionando lo Sweetener GTn appariranno i numeri 1,2,3,4,5,6,7 per le note E, B, G, D, A, E e B per chitarre a 5, 6 e 7 corde. Quando si seleziona Bsn il display mostrerà i numeri 1,2,3,4,5 e 6 per le note C, G, D, A, E e B per bassi a 4, 5 e 6 corde.

Sweeteners Programmabili

Sweeteners a più ottave personalizzati possono essere creati nel vostro computer e più di 100 possono essere scaricati nel suo Stomp Classic attraverso la porta USB.



Per farlo, scaricate gratuitamente il programma Classic Stomp Editor dal sito: www.StroboStompClassic.com

DI Attiva

Il Peterson Stomp Classic è dotato di una DI attiva. Oltre a funzionare con una batteria da 9V o un alimentatore 9VDC, può essere anche alimentato da una fonte esterna (console mixer, ecc.) Per attivare la DI, spostare l'interruttore su MON/DI o Active DI. Connettere un cavo XLR fra l'uscita

output Active DI XLR output e l'apparecchio da collegare (registratore/console PA). Lo Stomp Classic è preimpostato sulla modalità DI attiva. In questa posizione l'uscita bilanciata XLR DI e l'uscita jack non bilanciata 1/4" possono essere messe in mute premendo l'interruttore dello stomp. L'accordatore non è più „True Bypass“ quando la DI è attiva. La DI possiede anche un interruttore di messa a terra per eliminare possibili rumori di fondo (ronzi e "hum")

GND  LIFT

Per togliere la messa a terra dal segnale della DI, disconnettete l'accordatore dall'attrezzatura audio e spostate l'interruttore da GND a LIFT. Riconnettete quindi l'accordatore.

La DI attiva dello Stomp Classic possiede anche un attenuatore di segnale per far corrispondere un segnale output di uno strumento all'input interno della DI. Per alti livelli di segnale output dagli strumenti (es. Basso), regolare l'interruttore di attenuazione da 0dB a -10dB o -20dB a seconda dell'intensità del segnale. Se il livello di output dello strumento è alto, impostare l'interruttore di attenuazione troppo alto causerà distorsione dall'output DI.

NOTA: La DI attiva funziona solo quando viene selezionata usando l'interruttore a tre posizioni. Disconnettere il cavo XLR quando l'accordatore è impostato su True Bypass.

Montare lo Stomp Classic su una Pedaliera

Lo Stomp Classic viene venduto assieme all'apposito hardware per il montaggio, più resistente, sicuro e ordinato rispetto ad altri sistemi di montaggio. Ogni angolo della base dello Stomp Classic possiede un'aletta metallica che una volta ruotata verso l'esterno può essere avvitata alla pedaliera, garantendo un solido montaggio.

Altri Usi dello Stomp Classic

Oltre ad essere il più preciso pedale accordatore del mondo, la DI attiva dello Stomp Classic offre la migliore integrità del segnale anche con cablaggi lunghi, ideale per bassi di alta qualità e strumenti elettro-acustici. Se siete chitarristi elettrici, la DI può essere usata per connettere un'apparecchiatura di registrazione, come una console mixer, un registratore a bobina o la Digital Audio Workstation per registrare il segnale pulito della chitarra, suonando attraverso l'output 1/4" all'amplificatore. Successivamente è possibile riamplicare il segnale pulito mandandolo attraverso gli effetti e l'amplificatore settandoli nella maniera più opportuna, cosa che sarebbe impossibile da eseguire mentre si sta suonando.

Usare lo Stomp Classic come DI

Prima di tutto, assicurarsi che lo Stomp Classic sia in modalità MON o DI usando l'apposito interruttore.

Chitarra Elettro-Acustica

Connettere l'output DI dello Stomp Classic al vostro P.A. (impianto audio) o console mixer con un cavo XLR bilanciato. Connettere il vostro strumento allo Stomp Classic tramite l'entrata jack.

Basso Elettrico

Connettere l'output DI dello Stomp Classic al vostro P.A. o console mixer con un cavo bilanciato XLR. Connettere l'output jack 1/4" dello Stomp Classic all'input dell'amplificatore. Connettere il vostro strumento all'entrata jack dello Stomp Classic.

Usare lo Stomp Classic come uno strumento di intonazione

Dopo aver deciso la scalatura delle corde, impostando l'altezza delle corde (capotasto e ponte) e il rilievo del manico – fattori che influenzano considerevolmente l'intonazione dello strumento – la lunghezza delle singole corde dovrà essere regolata. Per questo, usate il temperamento Equabile del menu Sweetener dello Stomp Classic (EQU).

- Abbassate i pick up per allontanarli dalle corde in modo da evitare l'effetto "doubling" e la spinta elettromagnetica.



- Posate la chitarra su una superficie piatta per regolarla, ma controllate sempre l'intonazione dello strumento quando assumete la posa per suonare, poiché le letture saranno visibili (e udibili) in modo diverso. Dovreste sempre cercare di far stabilizzare l'immagine nel display dello Strobe Tuner: meno si muove più accurato sarà il risultato.

Quando è prevista l'impostazione dell'intonazione, è sempre utile usare la tecnica di comparazione del dodicesimo tasto e dello zufolo. Con questo metodo, lo zufolo o "armonico" del dodicesimo tasto è comparato alla corda al dodicesimo tasto, e la posizione della selletta va regolata come di seguito:

- se la nota del tasto, comparata a quella dello zufolo, è calante, spostate la selletta del ponte in avanti per accorciare la corda.

- se la nota del tasto, comparata a quella dello zufolo, è crescente, spostate indietro la selletta del ponte per allungare la corda.

- continuate con gli aggiustamenti necessari fino a quando la nota del tasto e quella dello zufolo hanno la stessa identica altezza.

Anche se questo è un sistema comune, non sempre è il più soddisfacente.

Un'alternativa conosciuta è quella di regolare ogni corda in modo che sia accordata in due punti con un'ottava di differenza l'una dall'altra sulla tastiera usando un accordatore strobe. Usando il quinto e diciassettesimo tasto come esempio

- accordare una corda al quinto tasto.
- controllare la corda al diciassettesimo tasto.

Se crescente, spostate indietro la selletta del ponte per allungare la corda. Se calante, accorciate la corda spostando in avanti la selletta del ponte. Ricordatevi di premere la corda usando la pressione che usereste normalmente quando suonate.

- ripetete il processo fino a quando ogni corda è il più possibile intonata al quinto e diciassettesimo tasto.

Questo metodo richiede più tempo, ma se eseguito correttamente, consente degli ottimi risultati.

Adesso, prima di suonare con la chitarra musica che contiene molte quinte (power chords) accordate lo strumento usando le opzioni GTR, BAS, P5TH o G5TH, a seconda del modello di strobe tuner che possedete. In alternativa, usate l'impostazione di default EQU per accordare la vostra chitarra.

I metodi sopra descritti sono alla portata di tutti! Tutto ciò di cui avete bisogno sono le vostre orecchie e lo Strobe Tuner Peterson!

Specifiche Tecniche

Dimensioni:	13,3 x 8,2 x 5,7 cm
Peso:	453,5 grammi batteria inclusa
Alimentazione:	9VDC 80mA (minimo)
Capacità di precisione:	0.1 cent (1/10th cent)
Risoluzione Display	0.1 cent (1/10th cent)
Taratura:	da A=390Hz fino a A=490Hz
Temperamenti:	23 Sweeteners preimpostati
Programmazione:	Via porta USB
Input:	1/4" jack
Output:	1/4" jack (non bilanciato) XLR (bilanciato)
Gamma di frequenza:	da 8Hz a 8000Hz

Garanzia

Garantiamo che questo prodotto è privo di difetti di materiale e manodopera per un periodo di TRE anni dalla consegna al compratore originario. La nostra obbligazione è limitata al cambio o riparazione di qualsiasi parte o parti che risultino essere difettose a seguito di un nostro esame.

Questa garanzia non si applica ad eventuali danni derivanti dal trasporto, uso inappropriato, abuso o alterazione del prodotto. L'unità completa deve essere consegnata presso la nostra fabbrica, con spese di trasporto a carico del compratore. Per velocizzare la restituzione dell'unità al proprietario, vi consigliamo di contattare direttamente la fabbrica per qualsiasi riparazione, fatta eccezione per le riparazioni relative a danni causati dal trasporto. In caso di danni causati dal trasporto, dovrete effettuare il reclamo presso il trasportatore.

La garanzia sopraindicata è valida registrandola entro 10 giorni dalla data di ricezione del prodotto da parte del compratore originario. Questa garanzia copre diritti legali specifici del compratore, mentre altri diritti cambiano da stato a stato e a livello internazionale.

Registrazione on-line:

<http://www.petersontuners.com/warranty>

Iscriviti al forum degli utenti di Stomp Classic:

<http://www.petersontuners.com/forum>

PETERSON

Electro-Musical Products, Inc.
11601 S. Mayfield Ave.
Alsip, IL 60803 USA

www.petersontuners.com

www.StroboStompClassic.com

™ "Stomp Classic", "Strobotuner", "Sweetener" and the linear & concentric strobe patterns sono un marchio di :
Peterson Electro-Musical Products, Inc.- U.S. Patent # 6,580,024



PETERSON VSS-C STOMP CLASSIC

- ITALIAN V. 10.10

© 2010 Peterson Electro-Musical Products, Inc. USA